

# Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing

Jahrgang 22

Freitag, den 10. November 2023

Nummer 45



## Wir gratulieren

### Zum Geburtstag

#### in Neufindung

Herrn Gerhard Triefellner  
Frau Judith Liegel

75 Jahre  
70 Jahre

#### in Eicherloh, Vord. u. Hint. Finsingermoos, Brennermühle

Herrn Uwe Schmidt

75 Jahre

### Zur Eheschließung

Frau Angela Hauser und Herrn Andreas Jühling

### Zur goldenen Hochzeit

Frau Ingeborg und Herr Paul Knallinger



## Aus dem Rathaus

### Straßenkehrung – in allen Straßen innerhalb der Ortschaft - Quartalskehrung

**22. bis 24.11.2023**

!!! Bitte beachten Sie die neue Information zum Ablauf!!!

**Im Ortsteil Neufinsing beginnt die Kehrung am ersten Tag und wird in der Regel fertiggestellt.**

**In den Ortsteilen Eicherloh und Finsing erfolgt die Kehrung am zweiten Tag des oben angegebenen Zeitraums.**

Die weiteren Kehrtage dieser Woche sind nur Reservetage, die eventuell bei extremer Verschmutzung nach dem Winter oder bei Laubfall benötigt werden. In so einem Fall wird Neufinsing fertig gekehrt und im Anschluss daran mit den weiteren Ortsteilen begonnen.

Die Anlieger werden gebeten, unmittelbar vor diesem Termin die Gehwege zu säubern und die Kraftfahrzeuge von den Straßen zu entfernen, damit die Straßenkehrmaschine den Schmutz mit aufnehmen kann. Die Straßenreinigung mit der Kehrmaschine ersetzt nicht die satzungsgemäße Pflicht zur Straßenreinigung durch die Anlieger. Sollten parkende Fahrzeuge an Grundstücken die Straßenreinigung ständig unmöglich machen, so sind die Anlieger nach wie vor verpflichtet, ihren Straßenanteil zu säubern. Aus diesem Grund bitten wir, diese Hinweise zu beachten, damit den Anliegern eine Eigenreinigung erspart bleibt.

### Bekanntmachung der Tagesordnung

Am **Montag, 13.11.2023**, um **19:20 Uhr** findet im Sitzungssaal des Rathauses in Neufinsing die **37. Sitzung des Bauausschusses** mit folgender Tagesordnung statt.

#### Öffentliche Tagesordnungspunkte

##### TOP Thema

- Genehmigung der Niederschrift vom 16.10.2023
- Baugesuche
  - Anbau einer geschlossenen Terrassenüberdachung an die bestehende Doppelhaushälfte auf dem Grundstück Fl.-Nr. 2714/8, Finsinger Str. 15a, Eicherloh
  - Nutzungsänderung: Umnutzung der landwirtschaftlichen Lagerflächen in zwei Ferienwohnungen und Anbau einer Außentreppe auf dem Grundstück Fl.-Nr. 2580, An der Dorfen 40, Vorderes Finsingermoos
  - Neueingabe Wintergarten zum bestehenden Wohnhaus auf dem Grundstück Fl.-Nr. 1976, Rennstattweg 13, Neufinsing
  - Umnutzung eines bestehenden Wohnhauses zum Zweifamilienhaus auf dem Grundstück Fl.-Nr. 2470, Am Park 6, Eicherloh
- Anfragen, Wünsche und Informationen

Gemeinde Finsing, 06.11.2023

Max Kressirer

1. Bürgermeister

### Grund- und Gewerbesteuer für das IV. Quartal

Zum Steuertermin **15.11.** sind bei der Gemeindekasse fällig:

Grundsteuer für das IV. Quartal 2023  
Gewerbesteuer-VZ für das IV. Quartal 2023

Bitte beachten Sie, dass bei der Grundsteuer lediglich dann ein neuer Bescheid erteilt wird, wenn sich an den fälligen Beträgen Änderungen ergeben. Ansonsten ist der Betrag unaufgefordert zur Fälligkeit zu entrichten.

Die fälligen Beträge sind an folgende Kreditinstitute zu entrichten:

#### VR-Bank Erding

IBAN: DE85 7016 9605 0003 4160 89

BIC: GENODEF1I5E

#### Sparkasse Neufinsing

IBAN: DE18 7005 1995 0000 3652 13

BIC: BYLADEM1ERD

Fortsetzung Seite 2

Die offenen Beträge werden zu den bekannten Fälligkeiten (15.02., 15.05., 15.08., 15.11.) von Ihrem Konto eingezogen. Um unnötige Mehrkosten zu vermeiden bitten wir Sie, Änderungen in Ihren Bankdaten rechtzeitig der Gemeinde mitzuteilen. Dadurch können Mahngebühren, Säumniszuschläge oder sonstige Unkosten vermieden werden.

## **Bekanntmachung der Tagesordnung**

Am **Montag, 13.11.2023**, um **19:30 Uhr** findet im Sitzungssaal des Rathauses in Neufinsing die **38. öffentliche Sitzung des Gemeinderates** mit folgender Tagesordnung statt.

### **Öffentliche Tagesordnungspunkte**

TOP Thema

1. Genehmigung der Niederschrift vom 16.10.2023
2. Gemeinschaftsantennenanlage; Entscheidung über Betriebseinstellung
3. Trinkwasserversorgung der Gemeinde Finsing; Jahresabschluss 2021
4. Behandlung der Anträge, Wünsche und Anregungen aus der Bürgerversammlung
5. Antrag um Erlaubnis zur Aufsuchung des bergfreien Bodenschatzes Erdwärme zu wissenschaftlichen Zwecken im Feld „Seismik GIGA-M“ - Beteiligungsverfahren
6. Gestattungen nach § 12 GastG
7. Anfragen, Wünsche und Informationen

Gemeinde Finsing, 06.11.2023

Max Kressirer

1. Bürgermeister

## **Ausschreibung Verpachtung Kiosk am Badeweiher Neufinsing**

**Die Gemeinde Finsing sucht für Ihren Kiosk am Badeweiher Neufinsing, einen**

**Pächter w/m/d  
ab 01. Mai 2024.**

### **Pachtgegenstand:**

- Der Kiosk umfasst einen Verkaufs- und Zubereitungsraum ohne Mobiliar und Inventar mit einer Größe von 17,38 m<sup>2</sup> und ein Nebenraum mit einer Größe von 18,84 m<sup>2</sup>. Das bestehende Mobiliar und Inventar kann nach Rücksprache mit unserem bisherigen Pächter abgelöst werden. Notwendige Ergänzungen sind vom Pächter zu leisten.
- Zum Kiosk gehören ebenfalls zwei Toiletten und eine anteilige Fläche von 100 m<sup>2</sup> vor dem Kiosk für die Aufstellung von Sitzmöglichkeiten.

### **Pachtkonditionen:**

- Während der Badesaison (15.05. – 15.09.) muss der Kiosk, die Sanitäreinrichtungen und die sonstigen Anlagen bei schönem Wetter Wochentags von 13:00 Uhr bis 19:00 Uhr und an den Wochenenden sowie in den Ferien von 10:00 Uhr bis 19 Uhr ohne Unterbrechungen geöffnet sein. Bei schönem Wetter kann die Öffnungszeiten von 09:00 Uhr bis 21:00 Uhr ausgedehnt werden.
- Pro Badesaison wird ein Pachtzins in Höhe von 3.300,00 € und eine Nebenkostenvorauszahlung in Höhe von 1.000,00 € fällig.
- Am Ende des Jahres wird eine Nebenkostenabrechnung für die zu entrichtenden Steuern, Abgaben und sonst. Lasten insbesondere für die Kosten der Heizung, der Wasserversorgung und Entwässerung sowie für den Strom angefertigt
- Für die Reinigung der Pachtsache inkl. der beiden Toiletten hat der Pächter zu sorgen.
- Außerdem ist der Pächter verpflichtet, während der Badesaison, das gesamte Badeweiher-Grundstück sauber zu halten und den anfallenden Müll täglich ordnungsgemäß zu entsorgen. Dabei steht eine 1100L-Tonne mit 14-tägiger Leerung zur Verfügung. Darüber hinaus gehende Müllmengen sind eigenständig vom Kioskpächter zu entsorgen.

- Anlässlich einer Festivität der ortsansässigen Wasserwacht, kann auf Verlangen der Wasserwacht der Betrieb des Kiosks an einem Wochenende im Kalenderjahr eingeschränkt oder eingestellt werden.

### **Ihre persönlichen Qualifikationen:**

- Gaststättenrechtliche Voraussetzungen
- Verantwortungsbewusstsein
- Zuverlässige und freundliche Persönlichkeit (Pächter/Personal)
- Kooperationsfähig

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, bitten wir Sie eine Bewerbung per Post an die Gemeinde Finsing, Rathausplatz 1, 85464 Finsing oder per E-Mail an [schneider@finsing.de](mailto:schneider@finsing.de) **bis zum 17.11.2023** zu schicken.

Aus den Bewerbungsunterlagen sollte eine konzeptionelle Vorstellung des Kiosks (Speise- und Getränkeangebot, usw.) ersichtlich sein.

Besichtigungs- und Vorstellungstermine werden nach Bewerbungsschluss terminiert.

Bei Rückfragen steht Ihnen Herr Schneider unter der Telefonnummer 08121 9905-32 oder per E-Mail unter [schneider@finsing.de](mailto:schneider@finsing.de) zur Verfügung.

## **Sender „ServusTV“ wird zum Jahresende eingestellt**

Zum Jahreswechsel wird der Betrieb des Senders „ServusTV“ eingestellt und kann nicht weiter über die Gemeinschaftsantenne empfangen werden. Das digitale Angebot über das Internet läuft als „ServusTV On“ weiter.



## **Beratungsstelle für Senioren**



Die meisten älteren Menschen wollen zu Hause bleiben, auch wenn sie auf Hilfe angewiesen sind.

Sie möchten wissen, wie Sie oder ihre Angehörigen Unterstützung und

### **Hilfe bekommen:**

- im Alter
- bei Krankheit und Behinderung
- bei Pflegebedürftigkeit

### **Unser Angebot umfasst:**

- Beratung zu Leistungen der Pflegeversicherung
- Beratung und Information zu pflegerischen Versorgungsmöglichkeiten (auch im häuslichen Umfeld)
- Vermittlung von geeigneten Hilfen bei der Alltagsbewältigung
- Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen
- Information zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
- Längerfristige Begleitung durch „Betreutes Wohnen zu Hause“

Beratung ist mehr als Information! Ganz individuell helfen wir Ihnen, die bestmögliche Versorgungsform zu finden und die bürokratischen Hürden auf dem Weg dorthin zu überwinden. Die Beratung ist kostenfrei, erfolgt neutral, trägerübergreifend und unter Wahrung der Schweigepflicht.

## **Die nächsten Veranstaltungstermine:**



**Mo. 13.11.2023**

8:30 Uhr Offenes Frühstück  
Seniorenzentrum Neufinsing Cafeteria



**Mo. 13.11.2023**

14:30Uhr Geistige Fitness  
Seniorenzentrum Neufinsing Cafeteria



Di. 14.11.2023

15-16 Uhr / 16-17 Uhr Sitzgymnastik  
Seniorenzentrum Neufinsing Cafeteria



Mi. 15.11.2023

10:00 Uhr Spaziergang  
Sportheim Neufinsing

Besuch Naturgruppe - Kindergarten  
(Abweichungen siehe Mitteilungsblatt)



Do. 19.10.2023

16:00 Uhr Seniorengymnastik  
Schulturnhalle in Finsing

### Seniorenzentrum Finsing:

**Sprechstunde nur mit telefonischer Voranmeldung jeden Mittwoch von 9<sup>00</sup>-11<sup>00</sup> Uhr und nach Vereinbarung.**

**Anmeldung unter: 08121 / 22061-21 und 08121/256256,**

E-Mail: bwzh-finsing@pflagesterngmbh.de

## Niederschrift über die 37. öffentliche Sitzung des Gemeinderates

**am 16. Oktober 2023**

### 1. Genehmigung der Niederschrift vom 18.09.2023

Der Gemeinderat genehmigt das oben genannte Protokoll ohne Einwendungen.

### 2. Erlass einer Satzung über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren der Gemeinde Finsing

Durch den Erwerb des LF 20 aus dem Bestand der Freiwilligen Feuerwehr Poing für die Freiwillige Feuerwehr Eicherloh muss dieses in die Satzung über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren der Gemeinde Finsing aufgenommen werden. Dafür wurde das alte LF 8/6 ausgemustert und ist nicht länger Teil der Satzung. Aus Gründen der Klarheit und Übersichtlichkeit wird empfohlen, die gesamte Satzung neu zu erlassen.

Für das neue Fahrzeug musste nun der Abschreibungswert und die Betriebskosten ermittelt werden. Zu den 32.000 €, die das Fahrzeug gekostet hat, kamen auch noch Kosten für die Inneneinrichtung hinzu. Insgesamt wird der Wert des Fahrzeuges auf 35.729,21 € gesetzt.

Anhand einer Tabelle stellt GL Fryba die Kalkulation der Einsatzkosten vor.

Für die Streckenkosten wurden 6,57 € pro Kilometer berechnet; pro Ausrückestunde werden 136,55 € veranschlagt. Die Nutzungsdauer des Fahrzeuges wurde mit 5 Jahren angenommen.

Zwischenzeitlich wurden auch die Stundensätze für Sicherheitswachen gemäß § 11 Abs. 5 AVBayFWG von 16,40 € auf 16,19 € erhöht.

Mit diesen drei geänderten Punkten in der Satzung würde die Verwaltung vorschlagen, diese neu zu erlassen.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt, die Satzung über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren Finsing und Eicherloh zu erlassen. Die Satzung soll eine Woche nach ihrer Bekanntmachung in Kraft treten. Gleichzeitig tritt die Satzung vom 07. Dezember 2020 außer Kraft. Die Satzung samt Anlage wird Bestandteil des Protokolls und ist dem Protokoll als Anhang beizufügen.

**Anwesend 13 : Ja 13 : Nein 0**

### 3. Abschluss eines Kooperationsvertrages zwischen der Energievision Landkreis Erding (EVE) und der Energieallianz Bayern (EaB)

Die Energievision Erding, an der die Gemeinde Finsing einen Anteil von rund 1,3 % hält, beabsichtigt, mit der Energieallianz Bayern (EAB) einen Kooperationsvertrag über die Entwicklung von Freiflächen-Photovoltaikanlagen und Windkraftanlagen im Landkreis Erding abzuschließen.

Hintergrund des angestrebten Kooperationsvertrages ist, dass die EVE keine eigenen Personalressourcen und Know-how für die Entwicklung der EE-Projekte hat und sich auf diesem Wege der Projektentwicklungskompetenz und -kapazität eines weitgehend kommunalgehaltenen Unternehmens aus der Region (Sitz der EAB: Hallbergmoos) bedienen kann.

Ziel des Kooperationsvertrages ist die Entwicklung von PV- und Windkraftanlagen im Landkreis Erding von rd. 40 MW bis Ende 2026. Dabei ist die EVE vor allem für die Flächensicherung verantwortlich, während die EAB für die nachgelagerten Projektentwicklungsschritte und Steuerung von Dienstleistungen z. B. Gutachten sowie nachgelagert technische und kaufmännische Betriebsführung der fertigen Projekte zuständig ist.

Die Kosten für die Projekte werden hälftig zwischen EAB und EVE aufgeteilt und später an die jeweilig beteiligten bzw. investierenden Gemeinden oder Versorger weiterverrechnet. Den Gesellschaftern der EVE und denen der EAB wird je 50 % der entwickelten Projekte zur Investition angeboten. Investitionsmöglichkeiten für Bürger sollen, in der Regel über Nachrangdarlehen, ebenfalls für die einzelnen Projekte ermöglicht werden. Die Finanzierung und der Betrieb der Projekte soll durch noch zu gründende Projektgesellschaften verantwortet werden, sodass hier kein Solvenzrisiko für die EVE entsteht. Die Betriebsführung der Projektgesellschaften soll durch die EAB zu marktüblichen Bedingungen erfolgen. Der Kooperationsvertrag soll zunächst bis Ende 2026 laufen und kann anschließend immer um ein weiteres Jahr verlängert werden.

Bei der EVE entsteht bei jedem begonnenen Projekt im Rahmen der Kooperation das Risiko untergegangener Kosten für die ersten Projektschritte in 4-stelliger oder maximal niedriger 5-stelliger Höhe. Sobald eine Beauftragung und Kostenübernahmeerklärung durch am Projekt interessierte Gesellschafter der EVE erfolgt ist, sind diese Risiken je Projekt auf die Beauftragenden übergegangen.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt, dem Kooperationsvertrag zwischen der Energieallianz Bayern (EAB) und der Energievision Erding (EVE) zuzustimmen.

**Anwesend 13 : Ja 13 : Nein 0**

### 4. Antrag auf Erlass eines Bebauungsplans oder einer Außenbereichssatzung im Bereich des Flurstücks 2011 südlich der Seestraße

Bürgermeister Kressirer berichtet, dass ein ortsansässiges Unternehmen einen Antrag auf Erlass eines Bebauungsplans oder einer Außenbereichssatzung bei der Gemeinde eingereicht hat, um die bauplanungsrechtliche Zulässigkeitsvoraussetzung für die Errichtung einer gewerblichen Lagerhalle mit einer Büroeinheit auf dem Flurstück 2011 zu schaffen.

BL Kitel verliest den Antrag.

BL Kitel erläutert anschließend die Situation. Der Antragsteller möchte auf dem Flurstück 2011 an der Seestraße eine gewerbliche Lagerhalle mit Büroräumen errichten, um den Betrieb dort unterzubringen. Da sich dieses Grundstück jedoch im bauplanerischen Außenbereich befindet, müsste die Gemeinde bauleitplanerisch tätig werden um das Baurecht für dieses Bauvorhaben zu schaffen.

Vor einigen Jahren hat sich der Gemeinderat mit einem Antrag auf Erweiterung der Außenbereichssatzung „Seestraße“ im Bereich Seestraße Nord befasst. Dieser Antrag wurde unter anderem aus den Gründen abgelehnt, weil im Gemeindegebiet mehrere vergleichbare Potentialflächen für eine bauliche Entwicklung vorhanden sind und keine städtebauliche Begründung für eine Einzelstellung der Flächen im Bereich Seestraße Nord vorlag.

Um nach dem Gleichheitsprinzip zu handeln müsste der vorliegende Antrag ebenfalls abgelehnt werden, da diese Gründe auch für die gegenständlichen Flächen und das darauf geplante Bauvorhaben gelten.

Darüber hinaus verfolgt die Gemeinde Projekte, welche für die städtebauliche Entwicklung der jeweiligen Ortsteile wertvoller sind.

Aus dem Gremium wird die Frage gestellt, ob denn weitere Gewerbeflächen in Planung seien, um eine zukünftige Abwanderung der Unternehmen in Nachbargemeinden zu verhindern.

Bürgermeister Kressirer erklärt, dass man sich eine Erweiterung des Gewerbegebiets durchaus vorstellen könnte, es jedoch bisher keine Verkaufsbereitschaft der in Frage kommenden Grundstückseigentümer gegeben hat. Die Gemeinde hatte über einen Zeitraum von mehr als 10 Jahren bebaubare Gewerbegrundstücke zum Verkauf angeboten. Es ist für die Gemeinde nicht zu leisten, jederzeit geeignete Flächen für einheimische Betriebe vorzuhalten. Es hätten sich auch aus Nachbargemeinden von Finsing Unternehmen hier angesiedelt.

Es entsteht eine Diskussion.

#### **Beschlussvorschlag:**

Der Gemeinderat beschließt, dem Antrag auf Erlass eines Bauungsplans oder einer Außenbereichssatzung im Bereich des Flurstücks 2011 südlich der Seestraße zuzustimmen.

#### **Anwesend 13 : Ja 1 : Nein 12**

Dieser Beschluss findet keine Mehrheit und gilt daher als **abgelehnt**.

#### **5. Antrag auf Erteilung einer gehobenen wasserrechtlichen Erlaubnis nach § 15 WHG zur Erschließung des Baugebietes „Pliening-Nord“; Beteiligung als Nachbargemeinde und kommunaler Wasserversorger**

Für die Erschließung des Baugebiets „Pliening-Nord“ hat die Gemeinde Pliening die Erteilung einer gehobenen Erlaubnis nach § 15 WHG für das Einleiten von Niederschlagswasser von einer undurchlässig befestigten Fläche in das Grundwasser über zwei Rigolen mit Vorreinigung beantragt.

BL Kitel erläutert das Vorhaben.

Da eine Rigole im Bereich des planreifen Wasserschutzgebiets der Gemeinde Finsing zum Liegen kommt, ist hierfür eine wasserrechtliche Erlaubnis notwendig. Als Nachbargemeinde und kommunaler Wasserversorger wurde die Gemeinde Finsing an dem wasserrechtlichen Verfahren beteiligt. Ebenfalls beteiligt wurden das Wasserwirtschaftsamt München und das Landratsamt Erding.

Der Antrag der Gemeinde Pliening wurde samt Unterlagen dem Planungs- und Beratungsunternehmen Arcadis Germany GmbH zur Prüfung gegeben, ob die Belange der Gemeinde Finsing – im Hinblick auf das Wasserschutzgebiet – dem entgegenstehen. Laut deren Bewertung ist durch die geplante Maßnahme keine Verschlechterung der chemischen Beschaffenheit des Grundwassers zu erwarten. Im Hinblick auf das Trinkwasserschutzgebiet sowie das aktuelle Verfahren bestehen seitens Arcadis keine Bedenken für einen negativen Einfluss durch den beantragten Bau der Rigole. Für die Überprüfung und Instandhaltung der entsprechenden Sedimentationsanlage samt Substratfilteranlage ist der Bauherr, die Gemeinde Pliening, zuständig.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt folgende Stellungnahme abzugeben:

Von Seiten der Gemeinde Finsing bestehen grundsätzlich keine Einwendungen gegen den Antrag auf Erteilung einer gehobenen wasserrechtlichen Erlaubnis nach § 15 WHG zur Erschließung des Baugebiets „Pliening – Nord“, sofern die Sedimentationsanlage samt Substratfilteranlage – der Rigole innerhalb des ausgewiesenen Trinkwasserschutzgebietes – gemäß Punkt 3.3.2 des Gutachtens im wasserrechtlichen Verfahren des Wasserwirtschaftsamtes Rosenheim vom 03.08.2023 regelmäßig geprüft und instandgehalten wird.

#### **Anwesend 13 : Ja 13 : Nein 0**

#### **6. Antrag des FC Finsing e.V. auf Erhöhung des Zuschusses zu den Betriebskosten für das Tribünengebäude**

Der FC Finsing e.V. hat für das neue Tribünengebäude des Vereins einen Antrag gestellt, den Zuschuss zu den Betriebskosten zu erhöhen.

GL Fryba verliert den Antrag.

Darin wird vom Verein dargestellt, dass sich die ursprünglich kalkulierten Kosten für den Betrieb der Tribüne nicht halten lassen und eine deutlich höhere Belastung auf den Verein zukommt. Ursprünglich ist man von jährlichen Betriebskosten in Höhe von 6.000 € ausgegangen und es wurde vereinbart, dass die Gemeinde die Hälfte der Kosten, maximal jedoch 3.000 € übernimmt. Jedoch belaufen sich die tatsächlichen Betriebskosten auf 12.000 € jährlich, somit muss der Verein ca. 9.000 € dafür aufbringen. Das macht eine dreimal so hohe Belastung wie vereinbart aus. Der Verein hat alle Einsparmöglichkeiten bereits umgesetzt und auch den Stromanbieter gewechselt. Beim Gas ist ein Wechsel erst zum 01.10.2024 möglich, bis zu diesem Zeitpunkt müssen die stark gestiegenen Energiekosten (von 4,69 ct auf 12,59 ct) weiterhin bezahlt werden.

Bürgermeister Kressirer erklärt, dass die Gemeinde bereits Gespräche mit dem Verein geführt hat. Jedoch sollte dem Verein und den Gemeinderatsmitgliedern klar sein, dass aufgrund der künftigen Finanzlage des Landkreises und der daraus resultierenden Kreisumlage sowie wegen erheblich gesunkenen Gewerbesteuererträgen der Spielraum für über- und außerplanmäßige Ausgaben in den nächsten Jahren äußerst begrenzt ist. Auch die Gemeinde selbst hat mit den erhöhten Energiekosten zu kämpfen und möchte die Vereine nicht zu stark belasten. Jedoch könnte ein Verein wie der FC Finsing zunächst an die Mitglieder appellieren und die Beiträge erhöhen.

GL Fryba ergänzt, dass für den Verein jährlich zusätzlich zu dem Zuschuss für die Bewirtschaftungskosten weitere Beträge in Form von Versicherungen (ca. 3.000 €), Zuschuss zum Rasenmähen (4.000 €), Verleih des Mähgerätes (ca. 6.000 €), Düngen und Platzpflege generell (bis zu 8.000 €) sowie Reparaturen, z.B. Flutlicht und Beregnung (bis zu 3.000 €) ausgegeben werden.

GR Heilmair ergänzt nun, dass die Hochrechnungen für den Energiebedarf zum Zeitpunkt des Baubeginns der Tribüne nicht das abbilden konnten, was den Verein nun belastet. Selbst mit den alten Preisen für Strom und Gas kommt der Verein nicht mit den veranschlagten Kosten aus. Laut Pachtvertrag sieht er nun den Punkt der Nachbesserung des Zuschusses gegeben. Im Übrigen trifft die Energiepreiserhöhung auch andere Vereinsgebäude. Hierbei wurde noch keine Entscheidung getroffen, die Vereine an den gestiegenen Energiepreisen zu beteiligen.

Im Rahmen einer entstehenden Diskussion weist der Bürgermeister darauf hin, dass alle Vereine eindringlich aufgefordert wurden, aufgrund der extrem gestiegenen Strompreise einen möglichst hohen Anteil am Energieverbrauch einzusparen. Am Jahresende wird sich zeigen, inwieweit dieser Appell erfolgreich war.

Es wird vorgeschlagen, im Frühjahr 2024 in einer Sitzung des Ausschusses für Verkehr, Umwelt und Energie die Jahresverbräuche und die Kosten für das Jahr 2023 darzulegen und Vorschläge für den künftigen Umgang mit den Energiekosten bei Vereinsgebäuden zu erarbeiten. Bis dahin sollte auch der Antrag des FC Finsing zurückgestellt werden.

Der Vorsitzende des FC Finsing, Herr Florian Neubert, dem vom Gemeinderat das Rederecht in der Sitzung eingeräumt wird, teilt auf Nachfrage mit, dass der Verein die angefallenen Energiekosten bis zum Frühjahr 2024 finanzieren kann. Er hätte jedoch gerne bis zur Jahreshauptversammlung Klarheit, wie sich die künftige finanzielle Belastung des Vereins an den Energiekosten darstellt.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt, die Entscheidung über einen Zuschuss zu den Betriebskosten für das Tribünengebäude des FC Finsing e.V. zu vertagen, bis Klarheit über die finanziellen Herausforderungen der nächsten Jahre für die Gemeinde besteht. Über den Antrag des FC Finsing wird im Frühjahr erneut beraten, sobald sich der Ausschuss für Verkehr, Umwelt und Energie mit den genauen Zahlen zu den Verbräuchen und den Energiekosten der gesamten Vereinsgebäude befasst hat.

#### **Anwesend 13 : Ja 12 : Nein 1**

## 7. Gestattungen nach § 12 GastG

### 7.1. Adventsmarkt 2023

Verschiedene Vereine der Gemeinde Finsing beantragen für den Adventsmarkt am Rathausplatz in Neufinsing, Rathausplatz 1, 85464 Finsing am Samstag, den 02.12.2023 von 14:00 Uhr bis 20:00 Uhr und für Sonntag, den 03.12.2023 von 14:00 Uhr bis 19:00 Uhr eine Gestattung gemäß § 12 GastG (Gaststätten-gesetz).

#### Beschluss:

Der Gemeinderat stimmt den Anträgen gemäß § 12 GastG von den verschiedenen Vereinen der Gemeinde Finsing für den Adventsmarkt am Samstag, den 02.12.2023 von 14:00 Uhr bis 20:00 Uhr und am Sonntag, den 03.12.2023 von 14:00 Uhr bis 19:00 Uhr am Rathausplatz in Neufinsing, Rathausplatz 1, 85464 Finsing zu.

Anwesend 13 : Ja 13 : Nein 0

## 8. Anfragen, Wünsche und Informationen

### 8.1. Tischvorlage

Als Tischvorlage erhält der Gemeinderat die Broschüre „kommunal-info“ des Bayernwerks.

### 8.2. Gigabit-Richtlinie 2023; Änderungsbescheid für Zuwendungen für Beratungsleistungen

Die Beantragung einer Förderung im Rahmen der Richtlinie „Förderung zur Unterstützung des Gigabitausbaus der Telekommunikationsnetze in der Bundesrepublik Deutschland“ – die Gigabit-Richtlinie des Bundes 2.0 (Gigabit-RL 2.0) wurde vom Gemeinderat in seiner Sitzung am 22.05.2023 beschlossen.

Im Rahmen der Gigabit-Richtlinie wurde mit Bescheid vom 15.10.2021 eine Zuwendung bis zu 50.000,00 € für die Inanspruchnahme von externen Beratungs- und Planungsleistungen bewilligt. Diese Zuwendung wurde von der Gemeinde Finsing bislang nicht in Anspruch genommen. Um die Zuwendung für Beratungs- und Planungsleistungen im Rahmen der Gigabit-Richtlinie 2.0 nutzen zu dürfen, musste eine Änderung des Bewilligungsbescheides vom 15.10.2021 beantragt werden.

Bürgermeister Kressirer informiert, dass der Änderungsbescheid inzwischen bei der Gemeinde eingegangen ist. Im nächsten Schritt wird ein Planungs- / Beratungsunternehmen beauftragt.

### 8.3. Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED im Gemeindegebiet

Bürgermeister Kressirer teilt mit, dass die Firma Bayernwerk Netz GmbH vergangene Woche mit der Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED begonnen hat. Diese sollte eigentlich bereits seit längerer Zeit fertig sein, hat sich aber verzögert. Der Gemeinderat nimmt die Information zur Kenntnis.

1. Bürgermeister Max Kressirer beendet die 37. öffentliche Sitzung des Gemeinderates um 20:50 Uhr.

Neufinsing, den 2. November 2023

Vorsitzender: 1. Bürgermeister Kressirer

Schriftführer: Helmut Fryba Franziska Sigl

## Freiwillige Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Eicherloh

#### November

##### Funkübung für Gruppe 5+2+1

Freitag 10.11.2023 Treffpunkt um 18:45

##### Übung für Jugendfeuerwehr

Dienstag 14.11.2023 Treffpunkt um 17:45

##### Übung für Jugendfeuerwehr

Dienstag 28.11.2023 Treffpunkt um 17:45

### Übung für Maschinisten

Dienstag 28.11.2023 Treffpunkt um 18:45

### Übung für First Responder

Mittwoch 29.11.2023 Treffpunkt um 18:45

Weitere Informationen unter [www.feuerwehr-eicherloh.de](http://www.feuerwehr-eicherloh.de)

Die Kommandanten

## Freiwillige Feuerwehr Finsing

### Übungsplan / Termine:

10.11.23	Funkübung ÜL: Krenn Thomas Beginn: 18:50 Uhr
13.11.23	Jugendübung ÜL: Reinhardt Markus/Huber Bernhard Treffpunkt: 18:45 Uhr / Beginn: 19:00 Uhr
17.11.23	Übung / Aktive ÜL: Krenn Thomas Thema: Forstunfall Treffpunkt: 19:30 Uhr / Beginn: 19:45 Uhr
24.11.23	Jugendübung ÜL: Reinhardt Markus/Huber Bernhard Treffpunkt: 18:45 Uhr / Beginn: 19:00 Uhr
29.11.23	Übung / Sanitäter ÜL: Cako Florian Treffpunkt: 19:30 Uhr / Beginn: 19:45 Uhr
01.12.23	Übung / Aktive ÜL: Cako Florian Thema: Erste Hilfe Treffpunkt: 19:30 Uhr / Beginn: 19:45 Uhr
08.12.23	Funkübung ÜL: Klampfl Martin Beginn: 18:50 Uhr
11.12.23	Jugendübung ÜL: Reinhardt Markus/Huber Bernhard Treffpunkt: 18:45 Uhr / Beginn: 19:00 Uhr
15.12.23	Übung / Aktive ÜL: Buchmann Konrad Thema: Eisrettung Treffpunkt: 19:30 Uhr / Beginn: 19:45 Uhr

### Interessierte können jederzeit dazu kommen.

„Bleibt's gsund!“

1. Kdt. Kneißl Martin, 0179-1013061

2. Kdt. Huber Bernhard, 0179-9925552

JW Reinhardt Markus, 0179-4914227



## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

#### Rathaus

Fax  
E-Mail

Montag bis Freitag  
Donnerstag

#### Bücherei

E-Mail:  
Dienstag

Donnerstag  
Freitag

#### Recyclinghof und Sperrmüllannahme

#### Rathausplatz 1

08121-9905-0

08121-9905-39

info@finsing.de

mitteilungsblatt@finsing.de

8.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

#### Rathausplatz 1

08121-9905-36

info@buecherei-finsing.de

09.30 Uhr bis 11.30 Uhr  
und 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

16.00 Uhr bis 19.00 Uhr

16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

www.finsing.de

www.eMedienBayern.de

#### Am Steinfeld 5

0,25 cbm = 5,00 €

0,50 cbm = 10,00 €

1,00 cbm = 20,00 €

**Rest- oder Biomüllsack****4,00 €**Mittwoch  
Samstag**März bis Oktober**  
17.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
09.00 Uhr bis 13.00 UhrMittwoch  
Samstag**November bis Februar**  
16.00 Uhr bis 17.30 Uhr  
09.00 Uhr bis 12.00 Uhr**Nachbarschaftshilfe Pfarrverband**Finsing/Gelting 0151/64622033  
oder Sprechstunde am letzten Donnerstag des Monats  
von 10.00 Uhr – 11.00 Uhr 08121-2206128  
im Seniorenzentrum Neufinsing, Münchner Str. 8**Pflegestern - Betreutes Wohnen zu Hause**Telefon 08121-2206121  
E-Mail [bwzh-finsing@pflugesterngmbh.de](mailto:bwzh-finsing@pflugesterngmbh.de)  
[www.pflugesterngmbh.de](http://www.pflugesterngmbh.de)**Kreismülldeponie Isen**Baumgartner-Bogen 1, 84424 Isen 08083-1459  
Mo, Di, Do, Fr 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
u. 12.45 Uhr bis 16.30 UhrMittwoch  
Samstag07.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
08.00 Uhr bis 13.00 Uhr**Ende des amtlichen Teils****Kindergartennachrichten****Kinderland Neufinsing Sankt Georg -  
Laternenbasteln für's Martinsfest**

Die festliche Sankt Martinszeit steht vor der Tür, und im Kindergarten des Kinderland Neufinsing - Sankt Georg bereiten sich die Kinder mit großer Vorfreude auf das diesjährige Fest vor. Eine der traditionellen Aktivitäten, auf die sich die Kleinen besonders freuen, ist das Basteln ihrer eigenen Laternen für den bevorstehenden Umzug. In diesem Jahr haben die Kinder die Qual der Wahl, denn sie können zwischen zwei unterschiedlichen Laternenmodellen wählen.

Diese kreativen Möglichkeiten bieten den Kindern die Gelegenheit, ihre individuelle Note in das Fest einzubringen. Es wird spannend sein zu sehen, welche Ideen die jungen Bastler\*innen verwirklichen werden.

Das Basteln fördert nicht nur die handwerklichen Fähigkeiten der Kinder, sondern fordert auch ihre Fantasie und Kreativität heraus. Ebenso wird den Kindern durch das Miteinander und die Aktivität in der Gemeinschaft die Bedeutung des Sankt Martinsfestes nähergebracht.

Wir freuen uns darauf, die strahlenden Kinderaugen zu sehen, wenn die Laternen bei Einbruch der Dunkelheit beim Laternenumzug leuchten. Alle Eltern sind herzlich eingeladen, sich dem Umzug anzuschließen, die selbstgebastelten Kunstwerke ihrer Kinder zu bewundern und gemeinsam Freude zu erleben.

Katja Kordowske

Fachkraft Sprach-Kita

**Nachrichten anderer  
Stellen und Behörden****Deutsche Bahn MVV, Bahnland Bayern,  
S-Bahn München****Bauarbeiten S 2, 14./15.11.2023**

Wegen Gleisbauarbeiten auf der S 2, kommt es in der Nacht Dienstag/Mittwoch, 14./15. November 2023 (22:45 bis 3 Uhr) zwischen Dachau und Altomünster zu Fahrplanänderungen mit Schienenersatzverkehr.

**Bauarbeiten S 2, 11./12.11.2023**

Wegen dringender Gleisbauarbeiten auf der S 2 in Riem, kommt es in der Nacht Samstag/Sonntag, 11./12. November 2023 (21:50 bis 4 Uhr) zwischen Ostbahnhof und Riem zu Fahrplanänderungen mit Umleitungen/Haltausfällen und Schienenersatzverkehr.

- Die Züge in/aus Richtung Erding fahren von/bis Riem ohne Halt von/bis Ostbahnhof und enden dort.
- Beachten Sie die früheren Abfahrtszeiten von Ostbahnhof bis Feldkirchen.
- Für die ausfallende Halte Leuchtenbergring und Berg am Laim besteht ein Schienenersatzverkehr zwischen Ostbahnhof und Riem.
- Züge in/aus Richtung Petershausen/Altomünster beginnen/enden am Ostbahnhof.

Weitere Infos erhalten Sie unter 089 20 35 5-000 (Ortstarif) und unter [www.s-bahn-muenchen.de/baustellen](http://www.s-bahn-muenchen.de/baustellen) oder melden Sie sich für den kostenlosen E-Mail-Newsletter an: [www.s-bahn-muenchen.de/streckenagent](http://www.s-bahn-muenchen.de/streckenagent)

**Vereine und Verbände****Männergesangverein Lyra Finsing**

Der totale Rückzug ins Privatleben ist gefährlich. Die Gesellschaft braucht die aktive Teilnahme, sonst funktioniert sie nicht. Pater Christian

Davon kann bei Chören keine Rede sein. Informationsaustausch, Diskussion und gemütliches Beisammensein sind Teil der Proben.

Am Donnerstag, den 9. November proben wir ab 19.30 Uhr für unseren Jahrtag am 26.11. und für das Adventsingen im Rathaus.

Konrad Buchmann

**Schützenverein Hubertus Finsing e.V.****Südtiroler Abend**

Wir laden alle Mitglieder mit Partner sowie allen Vereinsverbundenen am

Freitag, den 10. November 2023 ab 20 Uhr herzlich zu unserem **Südtiroler Vereins- und Schießabend** ein. Bei Schmankerl und einem guten Tropfen Wein hoffen wir auf ein gemütliches Beisammensein.

**Mitgliederversammlung**

Zu unserer ordentlichen Mitgliederversammlung am Samstag, den 18.11.23 um 19.30 Uhr im Bürgerhaus Finsing laden wir alle Mitglieder ein!

**Tagesordnung:**

1. Verlesen der Niederschrift 2022
2. Tätigkeitsbericht
3. Kassenbericht
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Vorausschau auf das kommende Vereinsjahr
6. Wünsche & Anregungen

## Gedenkgottesdienst für alle verstorbenen Mitglieder

Am Sonntag, den 19.11.23 gedenken wir im **Gottesdienst** um 10 Uhr in Finsing unserer verstorbenen Mitglieder. Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen.

**Terminvorschau**

Unsere Christbaumversteigerung findet am **Samstag, den 16.12.23** ab 19:30 Uhr im alten Schützenheim statt.  
*die Vorstandschaft*

## Verein für Gartenbau und Landespflege Finsing e.V.

Die Vorbereitungen für den Adventsmarkt stehen an! Wir hoffen auf viele kreative Ideen und fleißige Hände zum Basteln der Adventskränze und Gestecke. Los geht's jeweils am Samstag, den 11., 18. und 25. November um 13:30 und am Mittwoch, den 15., 22. und 29. November um 18:00 im Vereinsraum im Bürgerhaus Finsing.

*Für die Vorstandschaft*

*Elisabeth Fuß*

*1. Vorsitzende*

## Veteranen- und Reservistenverein Finsing

Für die Feierlichkeiten zum Volkstrauertag, am Sonntag, 19.11.2023, bitten wir die Ortsvereine, mit ihren Fahnenabordnungen an Kirchenzug, Gottesdienst und anschließender Totenehrung am Kriegerdenkmal teilzunehmen.

Aufstellung am Maibaum, eine halbe Stunde vor Gottesdienstbeginn.

Am Nachmittag des selben Tages ist für 14:00 Uhr im Burschenstüberl die Jahreshauptversammlung mit folgender Tagesordnung geplant:

1. Eröffnung und Begrüßung mit Erinnerung an die verstorbenen Mitglieder
2. Verlesen der Niederschrift 2022
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Bericht des Kassiers
5. Ergebnis der Kassenprüfung
6. Wünsche und Anträge

*Josef Lex*

## „Die FinSingers“ – Chorgemeinschaft Finsing e.V.

### Konzert am 18. November – Vorverkauf ab 7. November

International und „bunt“ wie nie wird das Herbstkonzert der „FinSingers“. Angesichts der im November gewöhnlich tristen Wetterlage und der noch viel traurigeren aktuellen Weltlage will der Chor in Erinnerung rufen, wie schön und vielfältig das Leben und die Musik der Menschen aus den verschiedenen Weltregionen sein können.

„Un poquito cantas“ - Chormusik aus drei Kontinenten, so ist das Programm überschrieben. Und damit versprechen die „FinSingers“ nicht zu viel. Im sehr umfangreichen Programm, das Leiterin Sonja Hogl mit dem Chor einstudiert hat, erklingen ganze 18 (!) Lieder in vielen Sprachen und Klangfarben.

Stücke aus Tschechien, Ungarn, den Ardennen und Finnland, aus England, Irland („Molly Malone“) und Israel, aber auch aus Mittel- und Südamerika („Un poquito Samba“, „La cucaracha“...) werden vorgetragen.

Natürlich auch deutschsprachige Lieder wie moderne Versionen von Mendelssohn-Bartholdys „Abschied vom Walde“ und „Kein schöner Land“ oder das spaßige „D'Bäurin hat Katz verlornt“ von W.A. Mozart.

Die meisten Stücke werden ohne Begleitung, „a capella“, vorgetragen. Bei einigen Liedern wird der Chor von Michael Suhre an der Gitarre unterstützt und begleitet.

Das Konzert findet am **Samstag, dem 18. November 2023, um 19.00 Uhr in der Aula der Schule Finsing** statt.

Karten gibt es im **Vorverkauf bei „mydahoam“ ab Dienstag, 7. November 2023**, zum Preis vom 12.- Euro für Erwachsene, 8.- Euro für Schüler und Studenten. Die Familienkarte kostet 30.- Euro.

An der Abendkasse: Erwachsene 15.- Euro, Schüler und Studenten 10.- Euro, Familienkarte 35.- Euro.

**2.- Euro pro verkaufter Karte gehen an die Münchener Elternstiftung „Lichtblicke für schwerkranke und krebserkrankte Kinder“.**

Die „FinSingers“ freuen sich auf Ihren Besuch!

## FC Finsing

### Ski-Ausflug

Am Samstag, den 27. Januar 2024, findet nach langer Pause der Ski-Ausflug nach Söll in Tirol wieder statt. Dabei besteht auch die Möglichkeit zum Rodeln.

Abfahrt: 06:00 Uhr Finsing Maibaum  
06:10 Uhr Neufsining Sparkasse  
06:20 Uhr Pliening Bürgerhaus

Rückfahrt: 21:00 Uhr Söll Talstation

Erwachsene:	40,00 €
Jugend. (16-18 Jahre):	35,00 €
Kinder (bis 15 Jahre):	25,00 €

Alle Preise inkl. Verpflegung im Bus!

Kinder nur in Begleitung Erwachsener.

Anmeldung bis zum 20.12.2023 erfolgt bei vorheriger Bezahlung bei:

Florian Hack (0172/6872428)

Leo Hözl (0157/34738448)

## Weihnachtsfeier

Liebe Mitglieder,

die Weihnachtsfeier wird dieses Jahr wieder am 15.12.2023 im Gasthof Faltermaier stattfinden. Für musikalische Live-Unterhaltung ist gesorgt.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

## JFG Speichersee 04 e.V.

### Spielergebnisse

U18	JFG Speichersee – JFG Sempt Erding	1:3
U16	JFG Speichersee – DJK Ottenhofen	6:3
U14	FC Lengdorf – JFG Speichersee	1:11
U12	JFG Speichersee – FC Grünbach	3:1
U12	FC Schwaig – JFG Speichersee	2:3

### Spielvorschau

<b>U16</b>	<b>10.11.2023</b>	<b>19 Uhr in Finsing</b> JFG Speichersee – SC Moosen
<b>U14</b>	<b>11.11.2023</b>	<b>14 Uhr</b> FC Forstern – JFG Speichersee

## Fischereiverein Finsing e.V.



### Schafkopfturnier

Freitag, 17.11.2023

1. Preis 500,-- €

2. Preis 250,-- €

3. Preis 125,-- €

sowie Fisch-, Fleisch- und Sachpreise!

2 Runden á 32 Spiele

Solo, Wenz, Farbwenz und Rufspiel

Startgebühr: 15,-- €

Einlass: 17:30 Uhr

Beginn: 19:00 Uhr

Gasthaus Hotel Faltermaier

Torfstraße 10

85464 Eicherloh

## FC Finsing e.V. Abt. Stocksützen

### Ergebnisse der Vereinsmeisterschaft 2023

Bei der diesjährigen Vereinsmeisterschaft, an der sich über 30 Mitglieder beteiligten und an drei Tagen ausgetragen wurde, gibt es einen neuen Vereinsmeister. Leider waren einige der Leistungsträger, die bestimmt um die vorderen Plätze mitgespielt hätten, krankheitsbedingt nicht angetreten.

Herren 1. Platz: Maier Jürgen  
2. Platz: Rascher Marcus  
3. Platz: Nitsche Martin

Damen 1. Platz: Albert Gabriele  
2. Platz: Kressierer Claudia  
3. Platz: Bisl Klara

Abgeschlossen wurde die Vereinsmeisterschaft bei geselligem Beisammensein und Grillhendl.

Alles in allem war das ein gelungener Abschluss der Saison!

Herzlichen Dank den vielen Helfern!

Mit sportlichen Grüßen

Wolfgang Zichaus

Schriftführer

## KC Neufinsing

### Kegelkreistrunde

#### 3. Spieltag

##### Männer:

KC Neufinsing I – KG Moosinning I 1755 – 1718

Nach dem ersten Kegler und einem satten Rückstand, begann die leidenschaftliche Aufholjagd. Sascha Radlspöck hatte mit 478 Holz einen großen Anteil an dem Sieg.

Herzlichen Glückwunsch.

KC Neufinsing III – SV Anzing 1364 – 1548

Leider wieder nix für die 3. Herren.

Bester Kegler war Toni Morawitz mit 406 Holz.

##### Frauen:

KC Neufinsing - KC Egmatting I 1723 – 1667

Einen fantastischen Sieg feierten die Frauen. Tanja Wenderoth kegelte überragende 455 Holz. Herzlichen Glückwunsch.

##### Offene Klasse 100 Schub

Am nächsten Spieltag Gut Holz

Th. Wachinger

## Spazierrunde besucht Kinder in Naturkindergartengruppe

Am 15. November 2023 treffen wir uns am Vormittag um 10.20 Uhr am Sportheim, Buchenweg 10, um zum Sauriaßl zu gehen und die Kinder der Naturgruppe zu besuchen. Gemeinsam werden wir durch den Wald schlendern und uns gegenseitig aus der eigenen Welt erzählen:

aus dem Blickwinkel der Kinder und dem der älteren Generation, was sie in ihrer Kindheit gespielt und entdeckt haben.

Neue Spaziergänger sind uns immer willkommen. In der Gruppe gehen viele interessante Gesprächspartner. Kommen Sie doch einfach mal mit.

Seniorenreferentin Gertrud Eichinger

## KULTURVEREIN JAGDHAUS MAXLRUH

### EICHERLOH E.V.

#### Liebe Kinder,

wir laden euch herzlich ein zu unserer Kinderwerkstatt:

#### „Adventsbasteln“

am Samstag, 18. November 2023

von 14.30 bis 16.00 Uhr im Jagdhaus.

Wir wollen gemeinsam mit Euch für den Advent basteln.

Für Kinder zwischen 5 und 10 Jahren

Anmeldung bei Tanja (01 73) 37 01 939

Wir freuen uns auf Euch!

Eure Kinderwerkstatt

Schauen Sie mal rein!

Info unter: [www.jagdhaus-maxlrueh.de](http://www.jagdhaus-maxlrueh.de)

### Pfeifenclub Eicherloh

Unser Alljährliches Schweinshaxnessen findet am Freitag, den 10.11.2023 um 19:00 Uhr im Gasthaus Faltermaier statt.

Für zahlreichen und pünktlichen Besuch, freut sich die Vorstandschaft.

## Veteranen- und Reservistenverein

### Eicherloh e.V.

Einladung zur **Heiligen Messe in der Kirche Eicherloh** mit anschließender **Gedenkfeier am Kriegerdenkmal** am Vorabend zum Volkstrauertag, **Samstag, den 18.11.2023 um 18 Uhr.**

Es sind *alle Fahnenabordnungen und Bürger und Bürgerinnen* herzlich eingeladen.

Wir marschieren anschließend mit Musik zum Bürgerhaus Eicherloh zu einem Rückblick und der Vorschau für 2024.

Die Vorstandschaft

#### Impressum

## **Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing**



Das Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing erscheint wöchentlich jeweils freitags.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG, Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim,  
Telefon 09191/7232-0, [www.wittich.de](http://www.wittich.de)
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Finsing Max Kressirer,  
Rathausplatz 1, 85464 Finsing  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
gemäß § 7 Abs.1 TMG:  
Geschäftsführer Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.  
Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrigkeit hinweisen.
- Jährlicher Bezugspreis: 12,00 € - nur im Abonnement über die Gemeindeverwaltung zu beziehen
- Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

#### Urheberrechtshinweise:

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.



## Kirchliche Nachrichten

### Pfarrverband Gelting-Finsing

Pfarrbüro Finsing: Tel.: 08121-81497  
Pfarrbüro Gelting: Tel.: 08121-81469  
E-mail: pv-gelting-finsing@ebmuc.de

#### Sonntag, 12.11. - 32. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sammlung für unsere Kirchen

#### 08:30 **Finsing** Gottesdienst

A f. +Vater Benno Wimmer  
A f. +Kreszenz und Georg Huber (Andreas Wimmer)  
A f. +Schwester Marianne Schiwietz

#### 10:00 **Gelting** Pfarrgottesdienst

JA f. +Onkel Josef Bauer  
A f. +Tante Anni Bauer, Eltern Resi und Georg Eberhart  
und Eltern Rosa und Josef Jell  
A f. +Vater Ferdinand Gritscher und +Josef und Anna  
Röckenschuß

#### 11:15 **Gelting** Tauffeier

#### 13:00 **Finsing** Rosenkranz

#### 15:00 **Pliening Schätzlkapelle** „Barmherzigkeitsrosenkranz“

#### Montag, 13.11. - Montag der 32. Woche im Jahreskreis

#### 19:00 **Finsing** Gottesdienst

A f. +Elisabeth Eschbaumer (v. Fam. Sedlmeier)  
A f. +Ehemann, Vater und Opa Heinrich Sedlmeier und  
+Verwandschaft

#### Mittwoch, 15.11. - Hl. Marinus und hl. Anianus, hl. Albert d. Große und hl. Leopold

#### 19:00 **Gelting** Gottesdienst

#### Freitag, 17.11. - Hl. Gertrud von Helfta, Ordensfrau, Mystikerin

#### 17:00 **Neufinsing Seniorenheim** Jahresgedenkefeier der Verstorbenen des Seniorenheims Neufinsing

#### Samstag, 18.11. - Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul zu Rom

#### 14:00 **Finsing** Tauffeier

#### 18:00 **Gelting** Vorabendgottesdienst

A f. + Peter Bachmeier  
A f. +Maria und Johann Feicht  
A f. +Edeltraud Goldmann

#### Sonntag, 19.11. - 33. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sammlung für DIASPORA

#### 08:30 **Gelting** Gottesdienst mit Ehrung am Kriegerdenkmal

A f. +Mitglieder des Krieger- und Soldatenvereins  
Gelting und Pliening

#### 10:00 **Finsing** Pfarrgottesdienst mit Ehrung am Kriegerdenkmal

A f. + Mitglieder des Schützenvereins Hubertus Finsing  
A f. +Johann und Ottilie Huber  
A f. +Vater Johann Kneißl  
A f. +Marianne Schiwietz und Rosmarie Günkel

#### 10:00 **Gelting** Kindergottesdienst

#### 13:00 **Finsing** Rosenkranz

#### Aufruf

#### an alle Kinder und Jugendlichen, die sich für die Aktion Sternsinger engagieren möchten

Funkelnde Kronen, königliche Gewänder: Das sind die Sternsinger! Sie ziehen von Haus zu Haus, segnen die Häuser und bitten die Menschen um eine Spende für Kinderhilfsprojekte. Bald beginnt auch in unserem Pfarrverband die nächste Sternsingeraktion. Gehst du mit? Möchtest du dabei sein, wenn Sternsingergruppen in ganz Deutschland den Menschen den Segen bringen?

In welcher Zeit findet die Aktion statt?

Zwischen 1.1.2024 und 6.1.2024 – den Tag bestimmt ihr selber in der Gruppe

Egal, ob ihr schon Mal dabei wart oder zum ersten Mal mitgehen wollt, meldet euch per Mail unter PV-Gelting-Finsing@ebmuc.de oder Tel.: 08121/81469 (vormittags 9 – 11 Uhr) bis 17.11.2023.

### Evang.-Luth. Kirchengemeinde Markt Schwaben

Homepage: www.marktschwaben-evangelisch.de  
Telefon: 08121-40040

Fax: 08121-46945

e-mail: pfarramt.marktschwaben@elkb.de

#### Anschriften

Evang.-Luth. Pfarramt, Martin-Luther-Str. 22,  
85570 Markt Schwaben, Tel 08121/40040, Fax 46945  
Pfarrer Fuchs – Tel.: 0 81 21/ 250 70 45  
Büro: Mo, Di, Mi, Fr 9 – 12 Uhr (Susanne Kleinheins)

### Gottesdienste

#### Samstag, 11.11.

16.30 Uhr Kleinkindergottesdienst / Martinsumzug -  
Treffpunkt 16.30 h vor der Philippuskirche;  
anschließend Abendessen

#### Sonntag, 12.11. Drittl. Sonntag d. KJ.

10.00 Uhr Gottesdienst

11.15 Uhr Familiengottesdienst Högerkapelle Anzing

#### Freitag, 17.11.

17.00 Uhr Gottesdienst im Seniorenzentrum Finsing -  
Gedenken an die Verstorbenen des Kirchenjahres



## Bereitschaftsdienste

### Wichtige Telefonnummern

<b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst</b> .....	116 117
<b>Anonyme Alkoholiker</b> .....	jeden Mi. von 19.00 – 21.00 Uhr
Treffen in Erding, Dr.-Henkel-Str. 10	
<b>Arche München</b> (Selbstmordverhütung) .....	089-334041
<b>Frauennotruf</b> – Frauenhaus .....	08081-1738
<b>Giftnotruf</b> im Klinikum Rechts der Isar .....	089-19240
<b>Krisendienst Psychiatrie</b> -Wohnortnahe Hilfe in seelischer Not <b>täglich von 9 bis 24 Uhr</b> .....	0800-6553000
<b>Malteser Mahlzeitendienst</b> (Ortsstarif) .....	01801-302010
<b>Nachbarschaftshilfe Finsing/Gelting</b> .....	0151/64622033
<b>Notruf; Rettungsdienst, Feuerwehr</b> .....	112
<b>Polizei</b> .....	110
<b>Polizeiinspektion Erding</b> .....	08122-968-0
<b>Stromversorgung</b> E.ON Bayern (Störstelle) ...	0941-28003366
<b>Telefonseelsorge</b> evangelisch .....	0800-1110111
<b>Telefonseelsorge</b> katholisch .....	0800-1110222
<b>Tierschutzverein Landkreis Erding</b> .....	08122-9597500
<b>Tourismus Region Erding e.V.</b> .....	08122-558488
<b>VE München Ost</b> (Notdienst Abwasser) .....	0175-2617697
<b>Wasserversorgung Finsing Rufbereitschaft</b> während der üblichen Rathaus-Öffnungszeiten ..	08121-9905-0
außerhalb die kostenfreie Notfallnummer .....	0800-66677246
<b>Wasserzweckverband Moosrain</b> für <b>Eicherloh</b> (Störstelle) .....	0800 MOOSRAIN
oder .....	0800 66677246
<b>Weißer Ring (für Kriminalitätsoffer)</b> .....	116 006

### Zahnärztlicher Notfalldienst:

#### 11. und 12.11.

Dr. Herbert Weißbacher

Marktplatz 8, 85570 Markt Schwaben, 08121 / 3555

Weitere Zahnärzte unter: www.notdienst-zahn.de

Behandlungszeit: Sa./So. von 10 – 12 Uhr und 18 – 19 Uhr.

In der übrigen Zeit ist der dienstbereite Zahnarzt für unaufschiebbar Fälle telefonisch zu erreichen.

**Aktuelle Notdiensttermine unter: www.kzvb.de**



# Rätsel Spaß

Kreuzworträtsel | Sudoku



	2	6		7	4			
				5				8
	9			6	3		7	4
2				4		1		
		8		5		3		
		4		9				6
5	7			2	3			8
6						9		
				7	8		9	6

## Clever sparen, Klima schonen

(djd-k). Große Ziele brauchen kleine Schritte: Dieses Zitat eines unbekanntes Verfassers trifft auch auf den Klimaschutz zu. Wer Energie und damit klimaschädliches CO2 einsparen will, sollte nicht nur die kostspielige Gesamtanierung seiner Bestandsimmobilie im Blick haben. Auch die vergleichsweise geringere Investition in moderne Sonnenschutzlösungen lohnt

sich. Unter [www.rollladen.de](http://www.rollladen.de) gibt es mehr Informationen dazu, wie Beschattungslösungen im Winter die kostbare Heizwärme in den Innenräumen halten und im Sommer die Hitze ausperren. Nachrüsten zahlt sich in doppelter Hinsicht aus, denn der Staat bezuschusst die Investition und die Energiekosten sinken dauerhaft. Zudem reduziert sich der CO2-Ausstoß.

## Fünf Dämm-Mythen auf dem Prüfstand

(djd-k). Wie sinnvoll ist eine Wärmedämmung der Fassade, um Heizkosten zu sparen und das Klima zu schützen? Mit dieser Frage beschäftigen sich viele Eigentümer älterer Häuser - und stoßen dabei auf manches Vorurteil. Ganz gleich, ob es um eine angeblich vermehrte Schimmelbildung, um Algen auf der Fassade oder um Brandrisiken geht: Diese Dämm-Mythen lassen sich schnell und einfach widerlegen. Langzeitstudien

etwa des Fraunhofer-Instituts für Bauphysik (IBP) haben die Langlebigkeit und die Vorteile einer Wärmedämmung bestätigt. Zu den Voraussetzungen zählen eine fachgerechte Planung, die Ausführung durch erfahrene Fachhandwerker und die Verwendung hochwertiger, zugelassener Materialien. Unter [www.wohnwert-steigern.de](http://www.wohnwert-steigern.de) gibt es umfassende Informationen zu einer nachhaltigen und sicheren Dämmung.



4	3	1	7	8	5	9	6	2
6	8	2	4	1	9	7	3	5
5	7	9	2	3	6	4	8	1
3	5	4	1	9	7	8	2	6
9	1	8	6	5	2	3	4	7
2	6	7	3	4	8	1	5	9
1	9	5	8	6	3	2	7	4
7	4	3	5	2	1	6	9	8
8	2	6	9	7	4	5	1	3

gesittet	Vater Davids im A.T.	altrom. Abschiedsgruß	inneres Hohlorgan		Ostseeinsel		französisch: Insel	Hinterhältigkeit		Figur der Quadrille		Backware	Sicherheits-hinterlegung	Kamin	Aufgussgetränk	kraftvoll, beherzt
										Flugkörper						
spitzer Pfahl (Schutzwahl)			ungleichmäßig		Lobrede					antikes Schreibgerät		nordisches Göttergeschlecht				
								Stadt an der Saale		künstl. Wasserreservoir						
					Angeh. eines german. Stamms		deutsche Eiskunstläuferin								süd-deutsch: Lump, Kerl	
Gesichtsausdruck	Inselgruppe vor Alaska	starkes Faulnisgift		Begnädigung								Tonintervall		Gewichtseinheit (Abk.)		
Scharnierteil							dt. Komponist † 1847			Comic-Figur von Rolf Kauka		in Salz eingelegtes Ei				
mietkaufen							Ureinwohner Neuseelands		vorsichtig hinschauen						Comicfigur, Charly ...	
				Polizei-sonder-einheit (Kw.)			Fehlbetrag, Verlust					stehende Gewässer		brit. Rundfunk-sender		
Nomadenvolk in Westafrika			der Teufel						berühmter US-Architekt		unnachgiebig					Fehler beim Tennis (engl.)
altgriech. Philosoph						nicht ausgeschaltet		griechischer Meeresgott								indianische Sprachfamilie
			Pistole (Gaunersprache)							ältester Sohn Noahs (A.T.)				Fußpfad		
japanische Währung		Monarchin								Sinfonie Beethovens						

**Die**  **Baumexperten** [www.die-baumexperten.de](http://www.die-baumexperten.de)  
 Gartenpflege ✓ **Schnell**  
 Wurzelstockfräsen ✓ **Zuverlässig**  
 Problemfällung ✓ **Preiswert**  
 Fa. Hans Lachner Tel. 089 900 59 770

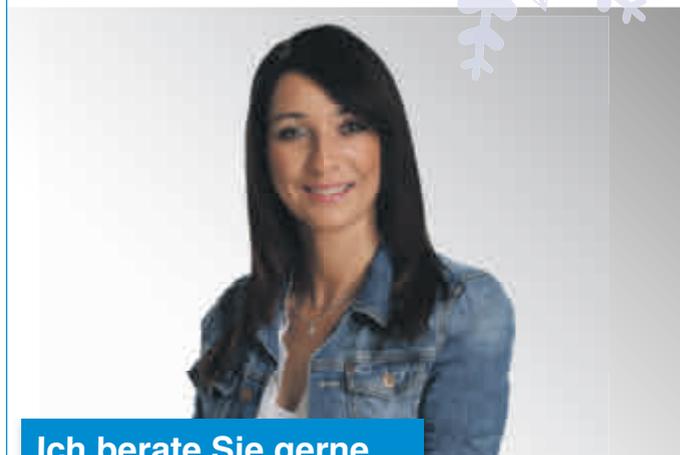
**www.IhrBaumProfi.de** –   
 Firma J. Höllinger – schnell • sauber • preiswert  
 Bäume fällen, kürzen, roden - NEU! Fällkran - Abfuhr  
 Wurzelstöcke fräsen - Baumpflege - Gartenpflege  
 – kostenlose Beratung, ☎ **08122 / 1791661**

 **LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



**Klopf, klopf, klopf...**

Haben Sie auch nichts vergessen?



**Ich berate Sie gerne ...**

bei Ihrem gewerblichen

**Weihnachtsgruß an Ihre Kunden.**

Rufen Sie mich an. Ich bin für Sie da.

**Carmen Engel**

**Tel.: 09191 723260**

Fax. 09191 723242  
[c.engel@wittich-forchheim.de](mailto:c.engel@wittich-forchheim.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**Alexandra Strasser-Lauschke**  
 Rechtsanwältin  
 Rosenstraße 1c | 85586 Poing  
 Telefon: 08121-25 367 54  
 Telefax: 08121-25 367 55  
 E-Mail: [sl@strasser-lauschke.de](mailto:sl@strasser-lauschke.de)  
[www.strasser-lauschke.de](http://www.strasser-lauschke.de)  
*Flexible Besprechungstermine*

- Familienrecht
- Erbrecht
- Arbeitsrecht
- Verkehrsrecht

**Private Kleinanzeigen**  
 Anzeige online buchen: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**!!Kaufe Trödel!!** Porzellan,  
 Kristalle, Zinn, Puppen, Bilder,  
 Möbel, Teppiche, Näh/Schreibma-  
 schinen, Uhren, Münzen, Mode-  
 schmuck, Taschen, uvm. Tel.  
 0163-2414509

Ihren Traumpartner finden  
 mit einer Kleinanzeige.  
  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

Anzeigenservice wird bei uns  
 ganz **GROSS** geschrieben!

  
 Inh. Oliver Kaupp  
 Breitenbachstraße 18  
 72178 Waldachtal-  
 Lützenhardt  
 Nördlicher Schwarzwald  
 Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
 Fax 0 74 43 / 96 62 60

**Zum farbenprächtigen Herbst  
 in den Schwarzwald  
 sicher, herzlich und einfach gut !**

**Schwarzwaldwoche**

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,  
 davon 4 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
 und 1 x festliches 6-Gang-Menü,  
 Montag und Dienstag nur Frühstück  
 statt € 499,- p. P. **ab € 449,10**

**Schwarzwaldtage**

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
 4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
 Montag und Dienstag nur Frühstück  
 4 Nächte p. P. **ab € 291,-**

**Weihnachtspauschale  
 22. bis 26. Dezember 2023**

4 Nächte mit Halbpension, Menüwahl aus 3 Gerichten  
 1 x festliches 6 Gang Menü, 1 x Begrüßungsgetränk  
 1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Obstteller  
 p. P. **ab € 431,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
 fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Unsere ++ Pluspunkte ++**

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen  
 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen  
 kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus  
 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der  
 Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**